

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Wetrok Ketovapor Brillant**

Data di revisione: 31.03.2016

N. del materiale: 345

Pagina 1 di 9

**SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto**

Wetrok Ketovapor Brillant

**1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati****Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Detersivi e detergenti (compresi i prodotti basati su solventi)  
Unicamente ad uso di utilizzatori professionali.

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

Ditta: Wetrok AG  
Headquarter  
Indirizzo: Steinackerstr. 62  
Città: 8302 Kloten, Switzerland  
Telefono: +41 (0)43 255 51 51  
E-Mail: chemie@wetrok.ch  
Persona da contattare: Head Regulatory Telefono: +41 (0)43 255 53 50  
Internet: www.wetrok.ch  
Dipartimento responsabile: BU Chemicals / Regulatory  
Mobile + 41 (0)79 657 45 20

**1.4. Numero telefonico di emergenza:** Tel. 145 (+41 44 251 51 51) (Tox Info Suisse)**SEZIONE 2: identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Categorie di pericolo:  
Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Eye Dam. 1  
Indicazioni di pericolo:  
Provoca gravi lesioni oculari.

**2.2. Elementi dell'etichetta****Regolamento (CE) n. 1272/2008****Componenti pericolosi da segnalare in etichetta**

Fatty alcoholpolyglycoether, C12-18, EO  
Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts  
N,N-Dimethyltetradecylamine-N-oxide

**Avvertenza:** Pericolo**Pittogrammi:****Indicazioni di pericolo**

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

**Consigli di prudenza**

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.  
P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.  
P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

**Etichettatura speciale di determinate miscele**

EUH208 Contiene 1,2-benzisotiazol-3(2H)-one. Può provocare una reazione allergica.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Wetrok Ketovapor Brillant**

Data di revisione: 31.03.2016

N. del materiale: 345

Pagina 2 di 9

**2.3. Altri pericoli**

Non ci sono particolari pericoli da indicare. Fate in ogni caso attenzione alle informazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza.

**SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**
**3.2. Miscele**
**Componenti pericolosi**

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]			
112-34-5	2-(2-butossietossi)etanolo, dietilenglicol(mono)butilene			5 - < 10 %
	203-961-6	603-096-00-8		
	Eye Irrit. 2; H319			
68213-23-0	Fatty alcoholpolyglycoether, C12-18, EO			1 - < 5 %
	Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 3; H318 H400 H412			
7320-34-5	Potassium pyrophosphate			1 - < 5 %
	230-785-7			
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			
68891-38-3	Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts			1 - < 5 %
	500-234-8		01-2119488639-16	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1; H315 H318			
15763-76-5	Sodium p-cumenesulphonate			1 - < 5 %
	239-854-6		01-2119489411-37	
	Eye Irrit. 2; H319			
3332-27-2	N,N-Dimethyltetradecylamine-N-oxide			1 - < 5 %
	222-059-3			
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 2; H315 H318 H400 H411			
2634-33-5	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one			< 0.1 %
	220-120-9	613-088-00-6		
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1; H302 H315 H318 H317 H400			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

**Indicazione del contenuto secondo il regolamento (CE) n. 648/2004**

5 % - < 15 % tensioattivi non ionici, < 5 % fosfati, < 5 % tensioattivi anionici, agenti conservanti (Benzisotiazolinone, Methylisotiazolinone).

**SEZIONE 4: misure di primo soccorso**
**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso**
**Informazioni generali**

In caso in cui si verificano sintomi o in caso di dubbio, consultare il medico. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

**In seguito ad inalazione**

Provvedere all' apporto di aria fresca.

**In seguito a contatto con la pelle**

Lavare abbondantemente con acqua. Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Wetrok Ketovapor Brillant

Data di revisione: 31.03.2016

N. del materiale: 345

Pagina 3 di 9

nuovamente.

#### **In seguito a contatto con gli occhi**

In caso di contatto con gli occhi, sciacquare a lungo con acqua tenendo le palpebre aperte, poi consultare immediatamente il medico.

#### **In seguito ad ingestione**

Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua. Dopo l'ingestione sciacquare la bocca con abbondante acqua (solo se la persona è cosciente) e richiedere immediatamente soccorso medico.

#### **4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Sinora non si conoscono sintomi. In caso in cui si verificano sintomi o in caso di dubbio, consultare il medico.

#### **4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Può provocare una reazione allergica. In caso di sintomi allergici, in particolare nelle vie respiratorie, consultare immediatamente un medico. In caso d'incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

### SEZIONE 5: misure antincendio

#### **5.1. Mezzi di estinzione**

##### **Mezzi di estinzione idonei**

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

#### **5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Non infiammabile.

#### **5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

In caso d'incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

#### **Ulteriori dati**

Abbatte gas/vapori/nebbie con getto d'acqua a pioggia. Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

### SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

#### **6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Provvedere ad una sufficiente aerazione. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti. Usare equipaggiamento di protezione personale. Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.

#### **6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

#### **6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

#### **6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7

Protezione individuale: vedi sezione 8

Smaltimento: vedi sezione 13

### SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

#### **7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

##### **Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Osservare le istruzioni per l'uso. Usare soltanto in luogo ben ventilato. Evitare il contatto con gli occhi.

##### **Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Il prodotto non è: Combustibile.

Il prodotto non è: Esplosivo.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Wetrok Ketovapor Brillant**

Data di revisione: 31.03.2016

N. del materiale: 345

Pagina 4 di 9

**Ulteriori dati**

Non sono necessarie misure speciali.

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
**Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso. Proteggere dall'irradiazione solare diretta. Tenere in ambiente fresco e secco. Temperatura raccomandata per lo stoccaggio: a temperatura ambiente

**Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti**

Tenere lontana/e/o/i da: Acido

**Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Temperatura minima di conservazione: 15°C

Temperatura massima di conservazione: 25°C

**7.3. Usi finali particolari**

Osservare le istruzioni per l'uso sull'etichetta.

**SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**
**8.1. Parametri di controllo**
**Valori limite per l'esposizione (VME/VLE)**

N. CAS	Sostanza	ppm	mg/m <sup>3</sup>	f/ml	Categoria	Provenienza
112-34-5	Butyldiglykol	10	67		VME 8 h	
		15	101		VLE courte durée	

**Ulteriori suggerimenti Parametri di controllo**

Valori limite per l'esposizione: Nessun dato disponibile

**8.2. Controlli dell'esposizione**

**Misure generali di protezione ed igiene**

Prima delle pause e a lavoro finito lavare bene mani e faccia, eventualmente farsi la doccia. Non mangiare né bere durante l'impiego.

**Protezioni per occhi/volto**

Adatta protezione per gli occhi: occhiali a maschera.

**Protezione delle mani**

Per il lavoro con sostanze chimiche devono essere indossate esclusivamente guanti protettivi con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre. I guanti protettivi devono essere scelti per ogni posto di lavoro a seconda della concentrazione e del tipo delle sostanze nocive presenti.

Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile)

Spessore del materiale del guanto 0.2 mm

Tempo di penetrazione (tempo di indossamento max.) 480 min

Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore. Si devono indossare guanti di protezione collaudati DIN EN 374

**Protezione della pelle**

Usare indumenti protettivi adatti.

**Protezione respiratoria**

In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Wetrok Ketovapor Brillant**

Data di revisione: 31.03.2016

N. del materiale: 345

Pagina 5 di 9

**SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**
**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	liquido/a
Colore:	incolore
Odore:	caratteristico

**Metodo di determinazione**

Valore pH:	9.0 - 10.0
------------	------------

**Cambiamenti in stato fisico**

Punto di fusione:	non determinato
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	Nessun dato disponibile
Punto di infiammabilità:	Nessun dato disponibile

**Infiammabilità**

Solido:	non applicabile
Gas:	non applicabile

**Proprieta' esplosive**

non applicabile

Inferiore Limiti di esplosività:	non determinato
Superiore Limiti di esplosività:	non determinato
Temperatura di accensione:	non determinato

**Temperatura di autoaccensione**

Solido:	non applicabile
Gas:	non applicabile

Temperatura di decomposizione:	non determinato
--------------------------------	-----------------

**Proprieta' comburenti (ossidanti)**

Non comburente.

Pressione vapore:	non determinato
Pressione vapore:	non determinato

Densità:	1.035 - 1.045 g/cm <sup>3</sup>	ASTM D 7777
----------	---------------------------------	-------------

Densità apparente:	non applicabile
--------------------	-----------------

Idrosolubilità:	interamente miscibile
-----------------	-----------------------

**Solubilità in altri solventi**

non determinato

Coefficiente di ripartizione:	non determinato
-------------------------------	-----------------

Viscosità / dinamico:	non determinato
-----------------------	-----------------

Viscosità / cinematica:	non determinato
-------------------------	-----------------

Tempo di scorrimento:	non determinato
-----------------------	-----------------

Densità di vapore:	non determinato
--------------------	-----------------

Velocità di evaporazione:	non determinato
---------------------------	-----------------

**9.2. Altre informazioni**

Contenuto dei corpi solidi:	non determinato
-----------------------------	-----------------

**SEZIONE 10: stabilità e reattività**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Wetrok Ketovapor Brillant**

Data di revisione: 31.03.2016

N. del materiale: 345

Pagina 6 di 9

**10.1. Reattività**

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

**10.2. Stabilità chimica**

Alle condizioni di immagazzinaggio, impiego e di temperatura raccomandate, il prodotto è chimicamente stabile.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Reazione esotermica con: Acido

**10.4. Condizioni da evitare**

Condizioni da evitare (reazioni pericolose): gelo. Proteggere dai raggi solari.

**10.5. Materiali incompatibili**

Acido

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Il prodotto non contiene sostanze o preparazione pericolose che devono essere disperse in condizioni normali o ragionevolmente prevedibili.

**SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**
**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**
**Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
112-34-5	2-(2-butossietossi)etanolo, dietilene-glicol(mono)butiletene				
	per via orale	DL50 mg/kg	5660	Ratto	
	dermico	DL50 mg/kg	4120	Coniglio	
2634-33-5	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one				
	per via orale	ATE mg/kg	500		

**Irritazione e corrosività**

Provoca gravi lesioni oculari.

Corrosione/irritazione cutanea: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti sensibilizzanti**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Ulteriori dati per le analisi**

Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP] Metodo di calcolo. Il prodotto non è stato esaminato.

**SEZIONE 12: informazioni ecologiche**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Wetrok Ketovapor Brillant**

Data di revisione: 31.03.2016

N. del materiale: 345

Pagina 7 di 9

**12.1. Tossicità**

Il prodotto non è: Ecotossico.

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Dosi	[h]   [d]	Specie	Fonte	Metodo
112-34-5	2-(2-butossietossi)etanolo, dietilene-glicol(mono)butilene					
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l	> 100		Scenedesmus sp.	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	> 100	48 h	Daphnia magna	

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Il prodotto non è stato esaminato. Il tensioattivo contenuto in questa miscela è conforme ai criteri di biodegradabilità stabiliti del regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detersivi.

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Non ci sono dati disponibili sulla miscela stessa.

**Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua**

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
112-34-5	2-(2-butossietossi)etanolo, dietilene-glicol(mono)butilene	0,56 (25°C)

**12.4. Mobilità nel suolo**

Il prodotto, penetrando nel suolo, è mobile e può provocare l'inquinamento delle acque freatiche.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

**Ulteriori dati**

Non disperdere nell'ambiente.

Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP] Metodo di calcolo. Il prodotto non è stato esaminato.

**SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**
**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**
**Informazioni sull'eliminazione**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

**Codice di rifiuto del prodotto**

200129 Rifiuti urbani e assimilabili prodotti da attività industriali e commerciali (rifiuti domestici e assimilabili prodotti da attività commerciali e industriali nonché dalle istituzioni) inclusi i rifiuti della raccolta separata; Frazioni oggetto di raccolta separata (eccetto quelli di cui al codice 15 01); Detersivi contenenti sostanze pericolose; rifiuto speciale

**Codice di rifiuto contaminate imballaggio**

200129 Rifiuti urbani e assimilabili prodotti da attività industriali e commerciali (rifiuti domestici e assimilabili prodotti da attività commerciali e industriali nonché dalle istituzioni) inclusi i rifiuti della raccolta separata; Frazioni oggetto di raccolta separata (eccetto quelli di cui al codice 15 01); Detersivi contenenti sostanze pericolose; rifiuto speciale

**Smaltimento degli imballi contaminati e detersivi raccomandati**

Lavare abbondantemente con acqua. Imballaggio completamente svuotati possono essere destinati al riciclaggio.

**SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**
**Trasporto stradale (ADR/RID)**
**14.1. Numero ONU:**

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Wetrok Ketovapor Brillant**

Data di revisione: 31.03.2016

N. del materiale: 345

Pagina 8 di 9

**Trasporto per nave (IMDG)**

<b>14.1. Numero ONU:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.
<b>14.4. Gruppo di imballaggio:</b>	Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Non ci sono informazioni disponibili.

**14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC**

non applicabile

**SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione****15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione UE**

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 55: 2-(2-butossietossi)etanolo, dietilenglicol(mono)butiletene

2004/42/CE (VOC): 7 % (72.45 g/l)

**Ulteriori dati**

Da osservare: Normativa (CE) 648/2004 riguardante i detersivi, 850/2004/EC, 1107/2009/EC, 649/2012/EC.

**Regolamentazione nazionale**

Limiti al lavoro:

Rispettare i limiti all'impiego secondo l'ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori, OLL 5 (RS 822.115). I giovani che seguono una formazione professionale di base sono autorizzati a lavorare con questo prodotto soltanto se ciò è previsto nelle rispettive ordinanze sulla formazione per il raggiungimento degli obiettivi di formazione e se le condizioni del piano di formazione e le restrizioni d'età vigenti sono soddisfatte. I giovani che non seguono una formazione professionale di base non possono utilizzare questo prodotto. Sono considerati giovani i lavoratori, di ambedue i sessi, fino ai 18 anni compiuti.

Tenore di COV (OCOV):

7 %

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

**SEZIONE 16: altre informazioni****Modifiche**

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione:  
1,2,3,4,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15.

**Abbreviazioni ed acronimi**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances



**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Wetrok Ketovapor Brillant**

Data di revisione: 31.03.2016

N. del materiale: 345

Pagina 9 di 9

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

**Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)**

H302	Nocivo se ingerito.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH208	Contiene 1,2-benzisotiazol-3(2H)-one. Può provocare una reazione allergica.

**Ulteriori informazioni**

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*